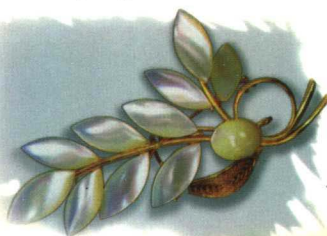


双色
精印

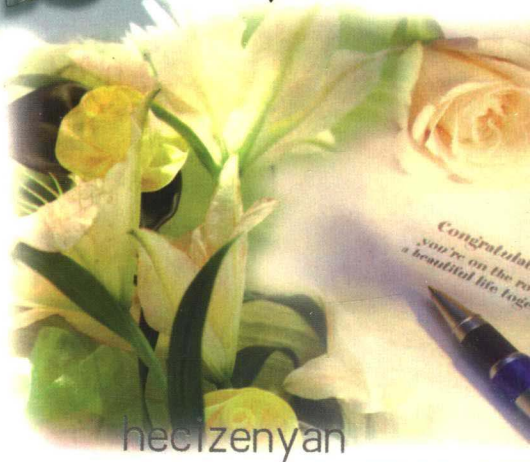
Yinghanduizhao Mingrenmingyan
英汉对照·名人名言

贺词



赠言

风一样的宜人。祝福你，走入这花一样的季节。
火一样的热情，泉一样的清纯，诗一样的浪漫，



hecizenyang



贺词赠言

主编 魏海蓉

云南大学出版社

目 录

CATALOGUE

- 一、生日祝词 (2)
 - 父母长辈 (3)
 - 老师同学 (20)
 - 朋友情侣 (43)
- 二、节日问候 (77)
 - 圣诞节、新年 (78)
 - 母亲节、父亲节、教师节.....(110)
 - 浪漫情人节 (127)
- 三、祝贺致谢 (139)
 - 祝贺成功 (140)
 - 感谢帮助 (143)



没有了旋律，就没有了
诗歌；没有了色彩，那是怎
么样的生活？愿春天赋予你
绚丽的色彩、无限的希望、
美好的未来。

*Without rhythm, there
would be no poetry; without
colors, could there be life?
May spring endow you with
magnificent colors, boundless
hopes and a bright future!*



贺词赠言

HUOCHEENGYANG

2

生日祝词

在您生日之际想到您,将所有的喜悦和祝福悄悄带给您,愿您的生命烛火长明不熄,让每一个平凡的日子都放射出灿烂的光芒!每一束光都留给您一份难忘的甜蜜。

Thinking of you on your birthday, may the bursting happiness lessing reach you on tiptoes and may the light of your life last for ever! Let every ordinarg day burst with magnificence and every heam of light leave you with unforge ttable sweetness!

父母长辈

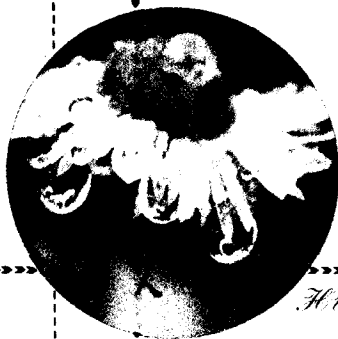
为像您这样慈祥的父亲祝寿,只有最好的,真正最好的祝愿才够。

生日快乐!

When it comes to making birthday wishes for a wonderful father like you, only the best, the very best, of birthday wishes will do.

Happy birthday!

海从不留下航船耕耘的痕迹,生命的航线中,有您永远和辉煌的地平线,每次总是在您的小小海湾中躲避风雨,也不忘永远在每年的固定日子里,说一句祝福的话语!



贺词赠言

HUOCEHENG Y. A. A. G

There is no track of sailing in the sea. In the sailing of my life, you are the eternal and brilliant horizon. Every time I hide myself from wind and rain in your harbor, I never forget to say blessing to you on this fixed date every year.

谢谢您,母亲,谢谢您的爱抚、您的微笑、您的信念、您的信任,但最重要的是,谢谢您是这样慈祥敦厚的母亲。

Thank you, mother, for your love, your smile, your faith and trust, but most of all for being such a wonderful mother.

当我忧伤时,当我沮丧时,我亲爱

的父亲总在关注着我。您的建议和鼓励使我度过重重难关，爸爸，谢谢您的帮助和理解。愿您的生日特别快乐！

When I am not in mood, when I am depressed, you, my dear father is always there. Your advice and encouragement lead me through many difficulties. Thank you, Dad, for your help and understanding. May this be a very special birthday for you.

您是大树，为我们遮蔽风风雨雨；
您是太阳，为我们的生活带来光明。亲爱的父亲，祝您健康、长寿。生日快乐！

You are a big tree sheltering us from wind and rain; you are the sun bringing us light. Dear father, I wish you a happy and long life. Happy birthday!

是您让平凡的日子充满温馨的快



贺词赠言

HAPPY BIRTHDAY

6

乐,是您给身边每个人那么多的关怀。言语不足以表达我对您的敬爱,得到一切美好幸福您受之无愧。祝妈妈生日快乐,天天快乐!

It is you who fill plain days with happiness and it is you who care much about everybody. My love for you is beyond words and you deserve every beautiful thing. I wish you a happy birthday and a happy life!

您的生日让我想起您对我的体贴,还有您为我所做的一切。我只希望您所给予我的幸福,我将同样回报给您。祝福您事事顺心如意,幸福无边无尽!

Your birthday reminds me of

your meticulous consideration and everything you've done for me. I hope I can repay you the happiness you give me. I wish you a happy and healthy life.

在黑夜，感谢您为我的帆送来了风，挂上了灯，使我生命的船，穿过长夜和海浪。在您的生日里我要送您格外的礼物——在您的海浪中成长的女儿。

Thank you for giving me wind and light for my sailing at the black night. My boat of life goes through long night and wave because of you. I will present you a special gift on the occasion of your birthday—your daughter growing up in ordeals in so many years.

生日快乐，亲爱的妈妈，希望您能理解我们心中的爱，言语永远不足以表达。



贺词赠言

HAPPY BIRTHDAY

Happy birthday to dear Mum.

We hope that you know the grateful love within our hearts beyond words.

亲爱的妈妈,在您生日这天我想对您说,您的言行使我的生活变得绚丽美妙,我对您是多么感激,有您这样一位母亲我很自豪。祝您生日快乐!

Dear mum, on your very special day, I'd like to tell you it is what you say and do that make my life beautiful. How grateful I am. I'm proud to have a wonderful mother like you. Happy birthday!

心底的祝福是为了您的寿辰,但爱却整年伴随你左右!

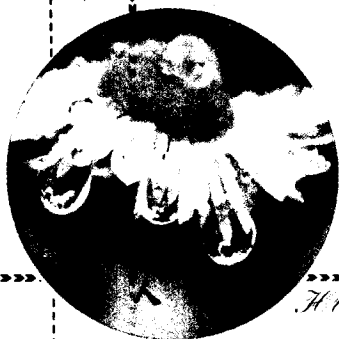
The best wish from my heart is
for your birthday but love is for all year
through.

您用母爱哺育了我的魂魄和躯体，
您的乳汁是我思维的源泉，您的眼里长
系着我生命的希冀。我的母亲，我不知
如何报答您，祝您生日快乐！

You feed my soul and body with
your love. Your milk is the source of my
thinking. Your eyes have hopes for my
life. My mother, I don't know how to
repay you. Happy birthday!

为您这样慈爱的父亲祝寿，即便最
好的祝福也不足以表达我的问候，想到
您对我那样宠爱，衷心祝您的生日比哪
年都愉快！

When it comes to make birthday
wishes for such a wonderful father like



贺词赠言

HAPPY BIRTHDAY, DAD

6

you, even the best ones will not do. Thinking of your nice ways and wishing you the happiest birthday ever.

今天是您的生日，爸爸，仅仅一句“生日快乐”不足以表达我对您的敬爱，您曾给了我那么多的安慰。愿您生日快乐，天天快乐！

This is your birthday, Dad. Just “happy Birthday” can not express my warm affection to you who has given me so much comfort. Happiness on your birthday and always.

祝我美丽的、乐观的、热情的、健康自信的、充满活力的大朋友——妈妈，

生日快乐!

May my beautiful, optimistic, warm, healthy and confident and lively old friend —mum a happy birthday!

一份最最特别的祝福,给一位最最特别的朋友——爸爸,虽相距遥远,但仍不忘寄上一份诚挚的问候,给您的生日晚宴增添一束别致的喜悦。

The most special blessing is for the most special friend—papa. Although I am far away from you, I send sincere greeting to you to add special happiness to your birthday party.

父亲的头发已成一缕缕银丝,每一根白发,都记载着他的辛苦坎坷与慈爱,请让我吻吻那些白发,女儿唇上缀满的是对您的祝福和尊敬。生日快乐!

Father's hair turns white and his





贺词赠言

MMCLXXI. 1. 13

white hair records his hardships and love. Let me kiss your white hair with my regards and respect. Happy birthday!

又一个匆匆四季，请盈满您的杯，
为在雨打蝉鸣叶落风啸中盘桓绵延的
年轮，深深地道一声祝福，生日快乐！

. Another hasty elapse of rotating year leaves only a crooked annual ring that records the twists and turns of the year. Let us fill up your goblet and pout into it our blessing to the full and say "Happy birthday" to you!

您以爱心,为我们建一个温馨的世界。祝福您,我亲爱的母亲,生日快乐!

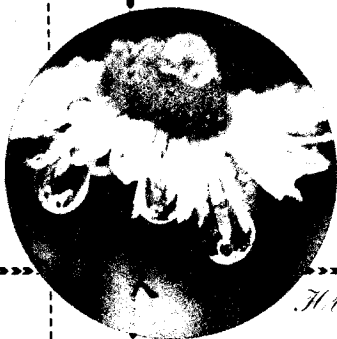
My dear mother, you build a warm world for us with your love. Happy birthday!

我到过海角天涯,最爱的地方是我的家,因为家里有你——我亲爱的妈妈。祝您生日快乐,愿您天天幸福。

I have been a lot of places in the world but I love my home most because I have you—my dear mother at home. May you a happy birthday and a happy life everyday!

清晨出现的第一道曙光,投在爸爸的自行车筐里,一直陪着您走进烛光,走进生日的祝福!

The first light of morning shines your bicycle basket and accompany you into the candlelight and the blessing for your birthday!



贺词赠言

HAPPY BIRTHDAY

您的生命如舟，在人生的浪尖深谷中起落，生日时，我衷心祝愿您，平安地驶出港湾！

Your life is a boat up and down the wave peak and valley in life. On your birthady I wish you sail out of the harbour safely.

但愿我寄予您的祝福是最新鲜最令你百读不厌的。祝福您生日快乐，开心快活！

May you enjoy my blessing for you. Happy birthday to you and enjoy a happy life!

爱您，谢谢您，还要声声不断祝福